

## Statsrådsbesøk i Ambassaden



*Den finske næringsministeren, Jan Vapaavuori, besøkte i mai sin norske kollega, Trond Giske, samt oljefondet, Olje- og energidepartementet og Innovasjon Norge. Han tok seg også tid til å møte medlemmer i Norsk Finsk Handelsforening og andre representanter for finsk næringsliv i Norge. Her er næringsministeren sammen med ambassadør Maimo Henriksson, som åpnet Residensen for møtet.*

## Formannens hjørne



### Betydelig usikkerhet

Som nevnt ved i tidligere anledninger, kan vi konstatere at «Europasyken» også har nådd frem til oss her i Norge. Kraftigere og raskere nedgang har selv de som har passert grensen for folketrygden, neppe opplevd siden forrige finanskrisen. Dette har gitt skarpe utslag, bl. a. på PMI som pr. juni er på samme nivå som i krisåret 2009. Vår relativt stabile valuta er det mest bastante uttrykket som bekrefter Alvoret. Synd for de som bedriver grensehandel og har tenkt seg en utenlandsferie, men bra for norsk eksportindustri. Store strukturelle endringer er i vente innen mange sektorer, herunder Finlands forhold til Euro? Det som på sikt kan være bra med slike prosesser, er at det skaper mer effektive organisasjoner.

Høstens valg i kongeriket vil gi svar på om dette også skal innbefatte offentlig sektor som har utviklet seg sterkt de siste årene. Vi må likevel huske at det også har en sammenheng med den sterke befolkningsveksten, bla gjennom økt innvandring. Siden 2005 har denne delen av befolkningen steget fra 380.000 til 710.000. En stor del kommer fra arbeidsinnvandring, noe som har en sammenheng med vår relative vekst i økonomien.

Spørsmålet er; når kommer vendepunktet? Svaret på det henger selvfølgelig sammen med hva som skjer med våre handelspartnere i Europa og den aller nærmeste delen; Norden. Mye tyder på at det verste er over, i hvert fall i de sydlige deler. Muligheten for at det skal bli verre i Norden er fortsatt til stede. For våre finske prinsipaler og kjære nabo ser dette ut til å være tilfelle. Finnene har vært med i krigen før så de vil klare det denne gangen også!

De som ikke har bestemt seg for feriemål ennå, reis til Finland og benytt Finnair eller Vikingline. Finland er et vakkert land, og det er ufattelig mye mer enn hovedstaden. Hva med et SPA opphold i Naatanli. Våre nordlige landsmenn er kjent med solkysten lang Bottenviken og de kommer tilbake år etter år.

Utenfor hovedveiene har Finland svært mye å by på. Hotellene holder høy standard. Innsjøene byr på både bade- og sightseeing-muligheter. Det er også mulig å få lengre turer på innsjøene, med overnatting om bord og full pakke. Fra den største innsjøen av dem alle, Saima, går det båter på kanalen inn i Russland.

Landet har dessuten et utall festivaler, av alle typer. Mest kjent er kanskje Jazzfestivalen i Björneborg og operafestivalen i Savonlinna. Denne foregår på Olofsborg slott, som har fått navnet sitt etter den norske helgenkongen, Olav den hellige. Om man ikke skal på opera, er slottet verdt et besøk i seg selv. Det ble i sin tid bygget som en festning, der befolkningen kunne klare seg selv under en lengre beleiring.

I det hele byr det østre Finland på mange spennende utfordringer. Landsdelen er full av historie. Det var hit nordmenn dro eller sendte utstyr for å hjelpe finnene under vinterkrigen. Herfra flyktet også mange finner, blant annet til Norge. Båndene mellom våre to land er flere og sterkere enn den korte grenselinjen skulle tilsi.

**Vi ønsker alle våre lesere en god sommer!**

#### Redaksjonskomité:

Rolf Hauge  
Vidar Syvertsen

#### Sekretariat:

Norsk Finsk Handelsforening  
c/o Finlands Ambassade

#### Annonser:

Marjatta Kaldhol

#### Utgiver:

Norsk Finsk Handelsforening  
c/o Finlands Ambassade  
Layout: Mac&Type Design AS  
Trykk: Mac&Type Design AS

## SmåNytt

### Metso bygger om i Sverige



Finske Metso skal levere en omfattende ombygging for BillerudKorsnäs i Sverige. Oppdraget omfatter ombygging av cellulosekokeriet, brunmassevask og sileri ved fabrikkens i Gruvön.

– Ombyggingen vil effektivisere råstoffutnyttelsen og redusere kjemikalieforbruket i masseprosessen, sier Alf Sondell, produksjonssjef ved Gruvön. – I tillegg vil det bli betydelig lavere energiforbruk innen prosessområdet.

BillerudKorsnäs ble etablert i 2012, og har åtte produksjonsenheter samt salgskontorer i ti land med rundt 4.400 ansatte. Gruvön-fabrikkens har en produksjonskapasitet på 685.000 årstonn og produserer kraftpapir, sekkepapir, væskekartong, begerkartong og markedsmasse.

### MyCity skal representere Finland i europeisk konkurranse



Læringsmiljøet MyCity, beregnet for sjette klasse i grunnskolen, er valgt som Finlands representant i EU-kommisjonens konkurranse som belønner beste initiativ til støtte for entreprenørskap.

MyCity forbinder praktisk læring med det omgivende samfunn. Selskapene i MyCity er virkelige bedrifter som representerer lokalt næringsliv og industri. Elevene arbeider i byen i et yrke som de mottar lønn for og fungerer dessuten som forbrukere og borgere som en del av samfunnet.

Læringsmiljøet er sponset av Utdannings- og kulturdepartementet, i tillegg til bedrifter, stiftelser og kommuner, totalt 130 aktører. Det økonomiske informasjonskontoret (TAT) koordinerer prosjektet.

MyCity er til nå tatt i bruk i åtte lokalsamfunn i Finland. Rundt 24.000 sjetteklassinger og 1.000 lærere har besøkt læringsmiljøet.

The European Enterprise Promotion Awards (EEPA), som organiseres av EU-kommisjonen, vil finne sted i Litauen i

november. Mer enn 30 europeiske land vil delta i finalene.

### Outotec signerer stor kontrakt med Russland



Mineral- og metallteknologiselskapet Outotec har skrevet en langtids drifts- og vedlikeholdsavtale med Russian Copper Company, verdt rundt 100 millioner Euro.

Outotec har signert en seksårig serviceavtale med ZAO Tominsky GOK, som er en del av Russian Copper Company Group (RCC), for fremtidig drift og vedlikehold av nøkkelkomponenter ved Tominsky kobberkonsentrator, som for tiden er under bygging ved Outotec.

Outotec har gjort en tilsvarende serviceavtale med ZAO Mikheevsky GOK, et datterselskap til Russian Copper Company, i januar 2013.

Drifts- og vedlikeholdsavtalen etterfølger Outotecs tidligere kontrakt på 50 millioner Euro fra mai 2013 for prosessanlegg og byggearbeider ved hele Tominsky-konsentratoren. Når denne kommer i drift høsten 2015, vil den håndtere 17 millioner tonn kobber årlig.

### Nokia lanserer ny smarttelefon i India, Thailand og Pakistan

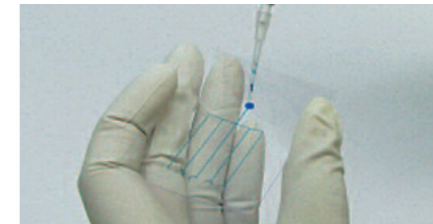


Nokia fortsetter å lansere nye budsjettprodukter til voksende markeder, i et forsøk på å få disse markedene tilbake. Selskapet håper nå på at de nye lavpristelefonene med Internett-tilkobling vil bidra til å gjenvinne tapte andeler på disse markedene. Den globale mobilprodusenten har startet salget av Nokia Asha 501 i Thailand og Pakistan, og vil senere følge opp i India.

Den nye smarttelefonen vil bli lansert i andre markeder som Europa, Midtøsten, Afrika, Stillehavskysten og Latin-Amerika i løpet av de neste par ukene. Prisen på telefonen er anslått til USD 99. Den tilbyr Internett-tilgang på en berøringsskjerm med innebygget applikasjoner for populære

sosiale medier og har flere egenskaper enn tidligere modeller.

### Ny hurtigtest for giftige blå-grønnalger



Blå-grønnalger trenger ikke lenger å være noe man skal frykte når man legger på svøm. VTT teknisk forskningssenter i Finland og Helsingfors Universitet har utviklet en rask, rimelig og forbrukervennlig prøvemethode for påvisning av giftige blå-grønnalger.

Ifølge VTT ligner den nye algetesten et miniatyrlaboratorium. En vannprøve plasseres i et utstyr på størrelse med et termometer som inneholder antistoffer som reagerer med giftige strenger av bakterier. I løpet av minutter vil testen vise hvorvidt prøven inneholder giftige blå-grønnalger eller ikke.

Hurtigtesten gjør det mulig for enhver å teste vann for giftige blå-grønnalger. Til nå har den eneste muligheten for å avdekke tilstedeværelsen av algene vært visuell inspeksjon, som ikke har gjort det mulig å skulle mellom giftige og ufarlige alger. Undersøkelser for giftighet har til nå krevd et laboratorium. Rundt halvparten av blå-grønnalgene i finske innsjøer er giftige.

### Lemminkäinen starter St. Petersburg-prosjekt

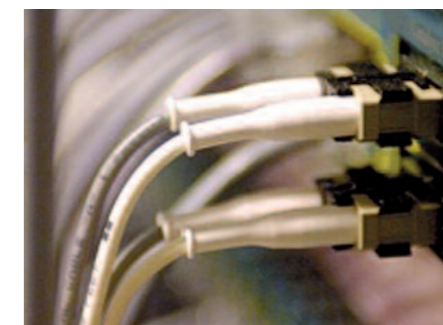


Det finske entreprenørselskapet Lemminkäinen sier det har fått byggetillatelse for et boligbygg planlagt på en tomt i sentrum av St. Petersburg, som det kjøpte høsten 2012. Selskapet sier de vil starte byggingen av prosjektet til 200 millioner Euro med en gang.

Den nye tomten er lokalisert ved Obvodny-kanalen nær Moskovsky Prospekt, og vil omfatte 757 leiligheter. I første fase vil det bli bygget 339 leiligheter som er planlagt fullført i slutten av 2014. Hele prosjektet skal være fullført i slutten av 2015.

Prosjektet omfatter en total boflate på rundt 52.000 kvadratmeter. I tillegg vil komplekset omfatte rundt 4.000 kvadratmeter kontor- og næringslokaler som vil bli solgt separat, så vel som 360 parkeringsplasser. Prosjektet omfatter også en barnehage.

### Store forventninger til svensk-finsk samarbeide mellom Ratos og Nebula



Datalagring i såkalte dataskyer er en raskt voksende sektor. Finland er kjent som et av de raskest voksende markedene for slike lagringstjenester. I slutten av mars publiserte det veletablerte svenske investerings-selskapet Ratos at de hadde kjøpt majoriteten (72%) av den finske dataskyleverandøren Nebula for rundt 35 millioner Euro. Ratos er i Norge kanskje best kjent som storeier i Arcus.

– Vi ønsket å investere i Nebula fordi vi anså det som et spennende selskap: det vokser raskt og har en sterk markedsandel i sin sektor, som på grunn av økt behov for bedre og sikrere datalagring og overføring, har vokst raskt, sier Emma Rheborg, sjef for Corporate Communications og IR i Ratos.

Nebula er markedsledende leverandør av datalagringstjenester, IT-infrastruktur og nettverkstjenester til små og mellomstore finske selskaper, med over 100 ansatte som betjener rundt 34.000 kunder og gir en omsetning på mer enn 24 millioner Euro. Med tre datasentre i Finland, et i London og et i Singapore, leaser Nebula sitt eget fibernettverk mellom Finlands største byer.

Ifølge en fersk rapport ved det finske transport- og kommunikasjonsministeriet vil finsk dataskyagringstjeneste vokse til en årlig andel på over 40 % mellom 2012 og 2014.

### YIT blir Caverion Norge AS

YIT har splittet konsernet i to separate selskaper: Virksomheten i Norge fortsetter som før, men under nytt navn – Caverion Norge AS.

Entreprenørvirksomheten og boligsatsingen i Finland, Baltikum og Russland forblir i YIT, mens de delene av YIT som omfatter tekniske bygginstallasjoner og service vil inngå i et nytt selskap, Caverion Group.

I Norge vil dermed all eksisterende virksomhet i YIT AS videreføres under Caverion Norge AS.

Endringen vil ikke innebære store forandringer for YITs kunder. At selskapet skifter navn, får ingen praktisk betydning. Alle ansatte vil være med videre, og selskapet vil fortsette å levere tjenester av høy kvalitet til sine kunder, fremgår det av en melding fra YIT.

Alle eiendeler, rettigheter og forpliktelser i pågående prosjekter tilhørende YIT AS overføres til Caverion Norge AS.

# Årsmøte i Norsk-Finsk Handelsforening

Årsmøtet ble avholdt torsdag 4. april 2013 på Shippingklubben, Oslo

1. Foreningens formann adm.dir. John Børge Halvorsen, Ruukki Norge AS, åpnet årsmøtet og ønsket medlemmene velkommen.
2. Det ble konstatert at innkallingen til årsmøtet var sendt forskrifts-messig i henhold til vedtektene og at årsmøtet var lovlig satt.
3. Tilstede var 15 medlemmer og 4 var representert ved fullmakt. Årsmøtet var dermed beslutningsdyktig.
4. Rolf Hauge ble valgt som møteleder. Jan-Eirik Hansen og Jussi Järvi ble valgt til å undertegne årsmøtereferatet.
5. Formann John Børge Halvorsen presenterte styrets årsberetning, som var sendt ut sammen med innkallingen til årsmøtet. Årsberetningen ble godkjent uten kommentarer.
6. Formann John Børge Halvorsen regnskapet for 2012, samt revisjons-beretningen, som begge var lagt ut på årsmøtet. Det ble godkjent uten kommentarer.
7. Erja Karkkonen presenterte valgkomitéens innstilling til nytt styre. Årsmøtet fulgte innstillingen, og følgende ble valgt:

Formann: Adm. dir. John Børge Halvorsen, Ruukki Norge AS

Styre: Handels- og presseråd Erja Karkkonen, Finlands Ambassade  
Ingeniør Rolf Hauge

Dir. Reidar Hauge, Viking Reiser AS  
Adm. direktør Knut Gaaserud, YIT AS  
Consultant Antti Mäkikyrö, Finpro Norge  
Adm. direktør Ragnar Pettersson, Norsk Dental Depot

Suppleanter: Country manager Eline H. Fjeldheim  
Jussi Järvi, ATP Corporate Travel

Revisorer: Banksjef Stein Offenbergh, Nordea  
Daglig leder Antero Sulander, Sulander Yachting AS

Valgkomité: Harri Lintunen, Morihart AS  
Antti Mäkikyrö, Finpro Norge  
Henrik Inberg

8. Det ble vedtatt at årskontingenten og innmeldingsavgiften skal stå uforandret.
9. Det var ikke kommet inn noen forslag.

Etter årsmøtet presenterte Rolf Hauge programmet for årets studietur til Vilnius. Arnfinn Mørch ble takket for sin mangeårige innsats som styremedlem og ble overrakt blomster og vin.

Norges Ambassadør til Finland, Jørg Willy Bronebakk, holdt et interessant foredrag, som ble etterfulgt av et musikalsk innslag ved fløytisten Anna Fortis.

Til slutt ble det servert en delikat middag i Shippingklubbens koselige lokaler.



Formann: Adm. direktør John Børge Halvorsen, Ruukki AS  
john-boerge.halvorsen@ruukki.com



Handels- og presseråd Erja Karkkonen, Finlands Ambassade  
erja.karkkonen@formin.fi



Ingeniør Rolf Hauge  
rolfahauge@gmail.com



Direktør Reidar Hauge, Viking Reiser AS  
reidar@vikingreiser.no



Adm. direktør Knut Gaaserud, Caverion Norge AS  
knut.gaaserud@caverion.no



Consultant Antti Mäkikyrö, Finpro  
Antti.Makikyro@finpro.fi



Adm. direktør Ragnar Pettersson, Norsk Dental Depot  
ragnar.pettersson@ndd.no

## «Hvordan skal Finland nå markedene ute?» – om Team Finland, EU, Russland og WTO

Finland er avhengig av eksport og har en utfordrende aldersfordeling i sin befolkning. Russlands inntreden i WTO ser man som en fordel. For å stimulere eksporten har man opprettet Team Finland, et ubyråkratisk samarbeide mellom næringsliv og myndighetene. Dette var blant de interessante momenter Matti Anttonen trakk frem på et møte i Norsk Finsk handelsforening i vinter.



Matti Anttonen fastslo Finland er svært eksportavhengig.

Ekspedisjonssjef Matti Anttonen fra det finske utenriksdepartementet er en av «tungvektene» i finsk utenriksstjerne og en av Finlands beste Russlands-eksperter. Til sin nåværende stilling som leder for UDs handelspolitiske avdeling kom han fra Moskva, hvor han var Finlands ambassadør i 2008–2012. Hans tidligere opphold i Russland var 1987–1991. Dessuten har Anttonen jobbet med Russlandsspørsmål i DU, hvor han var blant annet leder for Russland-senheten og senere Øst-Europa-avdelingen. Anttonen har vært utstasjonert som nestkommanderende i Finlands ambassade i Washington (2002–2006) og han har innehatt stillingen som UDs energikoordinator (2007–2008).

### Avhengig av eksport

Anttonen fastslo i sin presentasjon at Finland er avhengig av eksport. Dessuten har landet en «uheldig alderspyramide». Kostnadsnivået er høyt, med dyr arbeidskraft, men ikke så dyre ingeniører og andre spesialister.

Som et virkemiddel for å støtte eksporten Finland er så avhengig av, har man opprettet «Team Finland», et samarbeide mellom Regjeringen og næringslivet. Det består av politikere og ledere fra næringslivet, ingen byråkrater.

Målet er å finne ut hvordan man kan gjøre ting bedre, utnytte EUs indre marked. Anttonen fremholdt at det er viktig at næringslivsledere er med på diskusjonen om hvordan Finland skal gå videre. – Det er viktig å få dem med, ellers skje det ingenting, fastslo han.

### Ambassadene viktige

Blant de involverte er ambassaden i de respektive land. Som eksempel nevnte han Sveits, som har en relativt liten ambassade. Den har organisert møter mellom finske småbedrifter med gode ideer og sveitsiske bankierer med mye penger. Et motsatt eksempel er Moskva, som har en stor ambassade med 25 personer. Målet er å få til et bedriftssamarbeide og opprette nye nettverk.

Matti Anttonen fremholdt videre at den kontaktskapende virksomheten er viktig både for økt eksport og for utenlandske investeringer i Finland. Dessuten mente han det er viktig å få med hele landet, ikke bare Helsingfors. Alle departementsfolk må tenke på om en utenlandsreise kan utnyttes for finsk eksport.

### WTO må videreutvikles

Han mente videre det er viktig å gjøre noe med det globale handelssystemet gjennom WTO. Nye handelshindre skapes, særlig i U-land. Det er viktig at disse fjernes, slik at man unngår for mye toll og byråkrati.

For Finlands små og mellomstore bedrifter er EU viktigst, men også Norge betyr mye, via EØS-avtalen. Anttonen påpekte at samarbeidet ikke er problemfritt. Blant annet har man fått mange hindre for eksport av biobrensel til Europa.

Team Finland ønsker å gjøre det lettere for finske bedrifter og produkter å nå det norske markedet samt å styrke nordmenns oppfatning av Finland som en kompetent samarbeidspartner spesielt i det arktiske området. Et annet mål er å få norske bedrifter og investorer til å fatte interesse for det finske markedet.

### Ikke avhengige av Russland

Forholdet til Russland er avhengig av oljeprisen. Finland importerer all olje og gass, samt det meste av kullet landet trenger, fra Russland. Dette er en helt naturlig handel. Usikkerhetsmomentet



(Anttonen 1) Medlemmer i Norsk Finsk handelsforening fikk presentert det ubyråkratiske samarbeidet «Team Finland».

her er at gassen fra Russland er for dyr. Finland bygger nå LNG-terminaler i en rekke byer på vestkysten for å få bedre utnyttelse av gassen.

Finland har stor eksport til Russland, blant annet av maskiner, papirprodukter, byggevarer etc. Dessuten har man en sterk turiststrøm fra Russland, der hvert visum utnyttet tre til fire ganger av hver person. Blant annet var hotellene fulle i

romjulen, før var de tomme på den tiden.

Russlands inntreden i WTO i 2012 var den viktigste hendelse for finsk utenrikshandel. Det førte til lavere eksportavgifter for tømmer og økt eksport til Finland. Servicemarkedet blir også bedre etter WTO-avtalen, men det finnes fortsatt visse importhindringer.

Anttonen var ikke bekymret for at Finland skal bli for avhengig av Russ-

land. Man kjøper energi til «markedspris», logistikken er avgjørende. Man har en «enklere nabo» nå enn tidligere. Finland står ideologisk mye nærmere Russland enn man gjorde mot Sovjetunionen, som var ideologisk mer aggressivt. For øvrig er Sverige og Tyskland nesten like store handelspartnere.

## Finske næringsministeren: Nordområdene styrker fellesskapet

Under et møte med medlemmer i Norsk-Finsk handelsforening og andre representanter for finske bedrifter i den finske ambassaden fremholdt Finlands næringsminister, Jan Vapaavuori, at den felles nordområdesatsingen og økt virksomhet i Nord-Norge generelt har stor betydning for forholdet mellom de to land.



Næringsminister Jan Vapaavuori (t. h.) i samtale med ambassadør Maimo Henriksson og administrerende direktør Ragnar Pettersson i Norsk Dental Depot.

Under sitt besøk i Norge hadde den finske ministeren hatt møte med sin norske kollega, Trond Giske, samt gjort seg kjent med oljefondets virksomhet og besøkt Olje- og energidepartementet samt Innovasjon Norge.

### Norge nærmere Finland

Vapaavuori fastslo at Norge, som en følge av nordområdesatsingen har kommet stadig nærmere Finland. Dette gjelder ikke bare i utenriks- og sikkerhetspolitikken, men også for nærings-samarbeidet.

– Vi ser Norge som en ytterst viktig og nær partner. Under sitt statsbesøk sist høst lanserte president Sauli Niinistö et arktisk partnerskap mellom

Norge og Finland. Nå er det tid for å gi dette partnerskapet et godt og konkret innhold, fremholdt Vapaavuori.

I Finland arbeider man nå med å fornye sin arktiske strategi. I denne kommer partnerskapet med Norge til å ha en sentral rolle.

– Som statsminister Jyrki Katainen konstaterte da han tok imot statsminister Stoltenberg i Helsingfors den 17. mai: – Norge er for Finland en viktig partner og det finnes mye uutnyttet samarbeidspotensiale på mange sektorer, som er viktige for begge land.

### Betydningsfull handelspartner

Statsråd Vapaavuori fastslo at Norge allerede nå er en betydningsfull handels-

partner for Finland. Dessuten finnes det 200 finske selskap i Norge som sysselsetter drøye 18.000 personer. Han hadde også fått vite under sitt besøk, at det finnes etterspørsel etter ytterligere 200 nye finske selskap, ettersom Norge trenger hjelp til å gjennomføre mange store olje- og gassrelaterte prosjekt.

Den finske næringsministeren betegnet Sør-Norge som interessant for Finland, men i økende grad også Nord-Norge. Finland vil gjerne være med i utviklingen av Barents-området til et viktig europeisk energi-, logistikk- og næringslivsområde. Her er Regjeringens signaler viktige, men det er bedriftene selv som må sørge for at det blir noe virksomhet ut av det.

### Viktig møteplass

Vapaavuori påpekte videre Finpros tilbakevending til Oslo som tegn på at Finland satses på Norge. I delegasjonen sin hadde han sjefen for Finpros Skandinavia-kontor og en representant for Invest in Finland. I september skal utenrikshandelsminister Aleander Stubb sammen med en næringslivsdelegasjon gjøre en eksportfremmende reise til Hammerfest, koordinert av Finpro.

Statsråd Jan Vapaavuori fastslo til slutt at Norsk-Finsk handelsforening er en viktig møteplass for dem som arbeider med næringslivssamarbeide mellom Norge og Finland. Han ønsket foreningen velkommen til Finland, der han mente det finnes mye interessant å gjøre seg kjent med. Han ønsket foreningen og dens medlemmer lykke og fremgang, både for foreningen og de enkelte bedrifter.

## En viktig eksportkontakt i Finland takker av

En av veteranene innen finsk eksportindustri, Kari Oittinen, pensjonerer seg nå etter over 40 år i finsk eksportindustri's tjeneste. Kari har siden 1986 og frem til i dag vært leder for Finlands Utrikeshandelsförbund (FINPRO) i Lappland, og har gjennom de siste 26 år vært en drivkraft i eksporten av finske varer og tjenester ifra finsk Lappland til Norge.



Kari Oittinen og hans etterfølger, Anne Syväjärvi, i en hyggelig prat på kontoret til Finske Eksportrådet i Kemi. (Oittinen)

Tekst: Vidar Syvertsen  
(Betula Technomar AS)

Kari har mye av æren for den store økningen som bedrifter i finsk Lappland har gjort med sin eksport til Norge. Spesielt på Nordkalotten (Troms og Finnmark) har finske eksportbedrifter øket sine salg vesentlig – dette takket være Kari Oittinens gode kontakter i Norge og hans «stå på-vilje» for finsk eksportindustri. Også i andre deler av Norge har finske bedrifter i Lappland kommet godt inn på det norske marked.

### Sjef for finéksport

Kari Oittinen er utdannet forstmester ved universitetet i Helsingfors 1972, og startet sin jobbkarriere først på Metsäliiton Teollisuus, som senere ble Finnforest. Bedriften eies av de finske

industri. De store tregigantene Oy Wilh Schauman AB, Enso Gutzeit OY, Metsäliito og Rauma Repola både la ned og solgte flere av sine plywoodfabrikker og sagbruk – noe som gjorde at det tilslutt bare ble to store giganter igjen i denne bransje – UPM Kymmene og Metsä Wood.

Disse store omveltninger innen finsk treindustri gjorde at et hundretalls salg- og kontorphonale i de ulike fabrikker ble overflødige, og mistet sine jobber.

Kari Oittinen var heldig – i 1986 fikk han fast jobb i Finske Eksportrådets avdeling i Kemi, med hovedansvar for finsk Lappland, en jobb han nå i over 26 år har ivaretatt på aller beste måte. Det var en stor omveltning å flytte fra midtre Finland (Suolahti) og nord til Kemi, men han har trives der og vil bli boende i Kemi, selv som pensjonist sammen med familien.

Kari Oittinen har gjort en strålende jobb for Finsk Lapplands eksportindustri – ikke minst på det norske marked. Forfatteren av denne artikkelen har hatt gleden av å kjenne Kari siden 1975, da han som ung mann kom til Suolahti. Vi har jevnlig hatt kontakt, også etter at han startet sin jobb i Kemi for Finske Eksportrådet.

### Ringmerker rovfugler

Som pensjonist vil Kari ha mye å holde på med – hans store hobby er ringmerking av store rovfugler som fiskeørn og kongeørn, noe det finnes mye av innerst i Bottenviken og i områdene rundt Kemi og Torneå. Sesongen starter i april, og Kari er en racer blitt i å klatre opp i store furutrær for å ringmerke ørnunger.

Eksportindustrien i Lappland har mye å takke Kari Oittinen for. Kontoret i Kemi fortsetter i samme spor som Kari har staket opp, og Eksportrådets nye utsending i Lappland er Anne Syväjärvi, som har jobbet tett sammen med Kari siste året for å holde kontakten med viktige støttespillere både i Lappland og Europa for øvrig – inkludert Norge.

### Omveltning i tremekanisk industri

På begynnelsen av 1980-tallet startet omveltningene innen finsk tremekanisk

**NORSK FINSK  
HANDELSFORENING**  
*ønsker sine medlemmer og  
forbindelser en fortsatt  
god sommer!*

